



# CEMB

S.p.A.

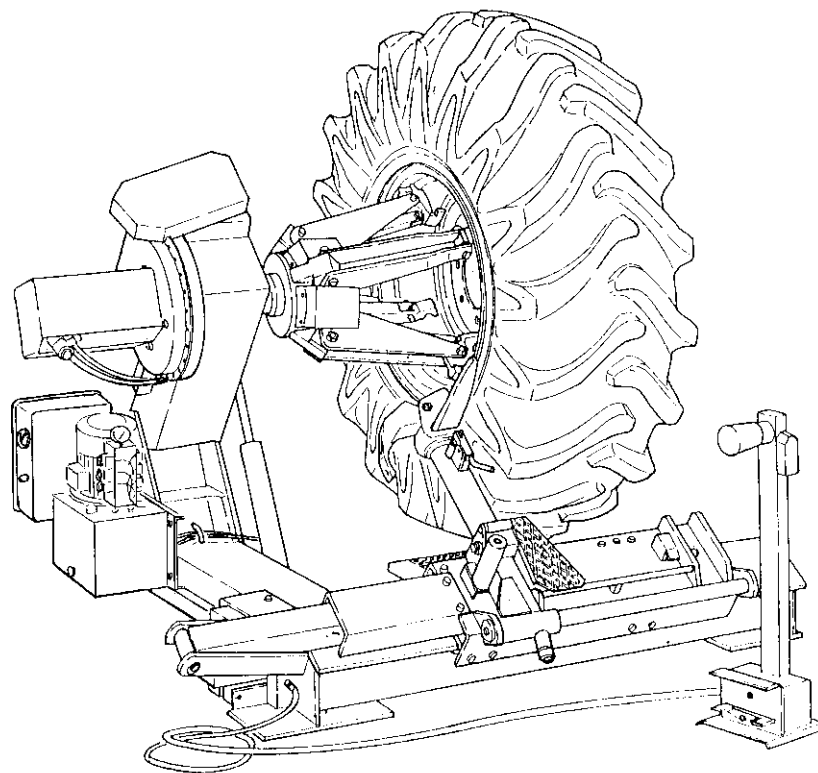
## SM 56T

Cod. 3010018

CATALOGO RICAMBI ORIGINALI - ORIGINAL SPARE PARTS

CATALOGUE PIECES D'ORIGINE - ORIGINALSATZTEILE

Ed. 03/2006



## INDICE - INDEX

- TAV. 1** Telaio  
Châssis  
Frame  
Rahmen
- TAV. 2** Autocentrante  
Centreur  
Self-centering chuck  
Selbstzentrierender
- TAV. 3** Centralina oleodinamica  
Unité hydraulique  
Hydraulic power unit  
Hydraulische einheit
- TAV. 4** Quadro elettrico  
Panneau électrique  
Electric panel  
Elektrische tafel
- TAV. 5** Pedaliera  
Commande a pedale  
Pedal control  
Pedalsteuereinheit
- TAV. 6** Accessori  
Accessoires  
Accessories  
Zubehör

## ISTRUZIONI PER LE ORDINAZIONI

Per evitare problemi, al momento dell'ordine specificare sempre le seguenti indicazioni:

- **Numero di codice del ricambio**
- **Descrizione del ricambio**
- **Quantità richiesta**

### *ORDERING INSTRUCTIONS*

*To avoid mistakes, always specify the following items when ordering any part:*

- ***Code number of the part***
- ***Description of the part***
- ***Quantity requested***

### INSTRUCTIONS DE COMMANDE

Afin d'éviter toute faute, veuillez spécifier les références suivantes au moment de la commande

- **Numéro de code de la pièce**
- **Description de la pièce**
- **Quantité demandée**

### AUFTRAGSANGABEN

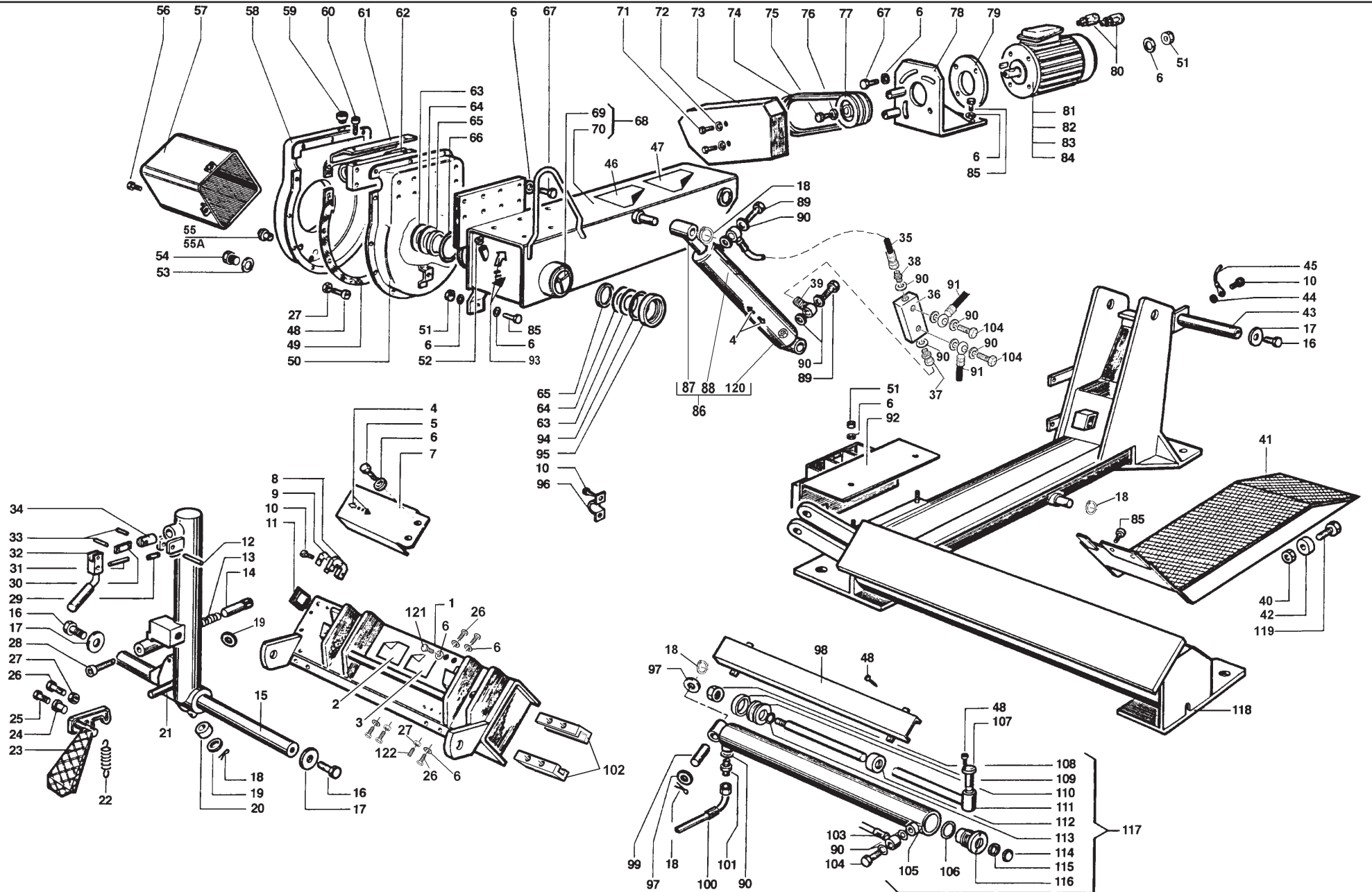
Um Mißverständnisse zu vermeiden, geben Sie, bitte die folgenden Angaben bei der Bestellung an:

- **Kodenummer**
- **Teilsbeschreibung**
- **erfragte Quantität**

# TELAIO - CHÂSSIS - FRAME - RAHMEN

ED. 03/06

TAV. 1.0



# TELAIO - CHÂSSIS - FRAME - RAHMEN

ED. 03/06

TAV. 1.0

Ref	Codart	Descrizione	Description	Description	Beschreibung
1	2116100	CARRELLO COMPL.-BLU RAL 5015	CHARIOT COMPLET	SADDLE	ROLLGESTELL
2	3001595	DECALCO "SILVER" PRESPAZ. h=59	ETIQUETTE "SILVER"	STICKER "SILVER"	ABZIEHBILD
3	3001945	DECALCO "551" H=59	DECALCOMANIE "551" H=59	STICKER "551" H=59	ABZIEHBILD "551" H=59
4	3000963	DECALCOMANIA FRECCIE CILINDRO	DECALCOMANIE	STICKER	ABZIEHBILD
5	4399953	VITE TE 10x16 8.8 5739	VIS M10x16 8.8	SCREW M10x16 8.8	SCHRAUBE M10x16 8.8
6	4399378	RONDELLA 10 (10,5x21x2)ZNT6592	RONDELLE D.10 (10,5x21x2)	WASHER D.10 (10,5x21x2)	SCHEIBE D.10 (10,5x21x2)
7	6601074	LAMIERA CORTA CIL.LUNGO- NERA	PROTECTION VERIN LONGUE	CYLINDER COVER	BLECH
8	4299307	RASCHIATORE PER CARRELLO	RACLEUR POUR CHARIOT	SCRAPER	OELABSTREIFER
9	3001062	PIASTRINA PER RASCHIATORE	PLAQUE POUR RACLEUR	PLATE	PLATTE
10	4398273	VITE AUTOF. TCEI 5,5x19	VIS AUTOTARADEUSE TCEI 5,5x19	SELF-TAPPING SCREW 5,5x19	BLECHSCHRAUBE 5,5x19
11	4299252	TERMINALE PER CARRELLO	PARTIE TERMINALE POUR CHARIOT	CARRIAGE TERMINAL UNIT	ENDVERSCHLUSS
12	4399322	SPINA ELASTICA D.8x32 6874	GOUPILLE ELASTIQUE	SPRING PIN	FEDERSTIFT D.8X32
13	3001038	MOLLA ESPULSIONE BRACCIO	RESSORT EXPULSEUR BRAS	SPRING	FEDER
14	2000984	ESPULSORE PER BRACCIO	EXPULSEUR POUR BRAS	EXPPELLER	ARMAUSWERFER
15	3001004	ASTA PER BRACCIO	TIGE POUR BRAS	ARM SHAFT	STANGE
16	4399302	VITE TE 14x30 8.8 5739	VIS M14x30 8.8	SCREW 14x30 8.8	SCHRAUBE 14x30 8.8
17	3001067	RONDELLA FERMO ASTA E PERNO	RONDELLE D'ARRET TIGE ET AXE	WASHER	BEILAGSSCHEIBE
18	4395720	ANELLO SEEGER E D.24	BAGUE SEEGER D.24	SEEGER RING D.24	SEEGER RING D.24
19	4399813	RONDELLA 20 (21x37x3) ZNT 6592	RONDELLE 20 (21x37x3)	WASHER 20 (21x37x3)	SCHEIBE 20 (21x37x3)
20	3001039	RULLO FERMO BRACCIO	RONDELLE ARRET BRAS	ROLLER	ANSCHLAGROLLE
21	6600983	BRACCIO PORTAUT. S.551 -NERO	BRAS S.551	TOOL-HOLDER	WERKZEUGTRAEGER
22	3000114	MOLLA BRACCIO STALLONATORE	RESSORT BRAS DECOLLEUR	BEAD BREAKER SPRING	FEDER
23	2100932	GANCIO CON PEDALE -BRUNITO	CROCHET AVEC PEDALE	HOOK	HAKEN MIT PEDAL
24	3001031	ECCENTRICO CRICCHETTO -BRUNITO	EXCENTRIQUE POOUR CLIQUET	CAM	BOHRKNARRENOCKEN
25	4399325	VITE TE 18x1,5x50 8.8 5740	VIS	SCREW 18x1,5x50 8.8	SCHRAUBE 18x1,5x50 8.8
26	4399228	VITE TE 10x25 8.8	VIS 10x25	SCREW 10x25	SCHRAUBE 10x25
27	4399967	DADO M10 6S BASSO ZNT	ECROU M10	NUT M10	MUTTER M10
28	4399297	VITE TCEI M 8x130 8.8 5931	VIS	SCREW 8x130 8.8	SCHRAUBE 8x130 8.8
29	3001040	MOLLA RICHIAMO CHIAVISTELLO	RESSORT RAPPEL VERROU	SPRING	RUECKZUGFEDER
30	3001028	BIELLA CHIAVISTELLO-ZINC. B.	BIELLE POUR VERROU	CONNECTING ROD	PLEUELSTANGE
31	4399321	SPINA ELASTICA D.10x20 6874	GOUPILLE ELASTIQUE	ELASTIC PIN D.10x20	FEDERSTIFT D.10X20
32	3001030	LEVA CHIAVISTELLO - ZINCATA	LEVIER POUR VERROU	LEVER	HEBEL
33	4399323	SPINA ELASTICA D.6x18 6874	GOUPILLE ELASTIQUE	SPRING PIN	FEDERSTIFT D.6X18
34	3001029	CHIAVISTELLO	VERROU	SLIDING BOLT	RIEGEL

# TELAIO - CHÂSSIS - FRAME - RAHMEN

ED. 03/06

TAV. 1.0

35	3011381	TUBO 1/4" L=320	TUYAU 1/4" L=320	HYDR. HOSE 1/4" L=320	SCHLAUCH 1/4" L=320
36	4197238	VALV.IDR. DI BLOCCO VBPSL 14	VANNE HYDR. DE BLOCAGE	HYDRAULIC STOP VALVE	HYDRAUL. SPERRVENTIL
37	4197164	RACCORDO GIREV. M/F 1/4"	RACCORD PIVOTANT M/F 1/4"	ROTATING UNION M/F 1/4"	DREHVERBINDUNG M/F 1/4"
38	4199257	NIPPLO MM. 1/4"- h.7 mm.	NIPPLE MM. 1/4"	NIPPLE MM.1/4" H=7,5 mm.	NIPPEL 1/4" - H.7mm.
39	4197297	RACCORDO OCCHIO 1/4"-1/4" BSP	RACCORD 1/4"-1/4"	UNION 1/4" - 1/4" BSP	ANSCHLUSS
40	4399295	DADO M16 6S BASSO ZNT 5589	ECROU	NUT M16	MUTTER M16 6S
41	6600990	PEDANA - NERA	TAPIS	RAMP	TRITTBRETT
42	4299251	RULLO PER PEDANA	ROULEAU POUR TAPIS	ROLLER	TRITTBRETTROLLE
43	2100991	PERNO BRACCIO AUTOC. S.551	PIVOT	ARM PIN	STIFT
44	4399288	ROND. DEN.ES."A" 6,4x11x0,7	RONDELLE DENTEE 6,4x11x0,7	TOOTHED WASHER 6,4x11x0,7	ZAHNSCHEIBE 6,4x11x0,7
45	2001290	CAVO PRESA TERRA CENTRALINA	CABLE DE TERRE	CABLE	MASSEKABEL
46	3001896	DECALCO" SILVER"PRESP.H.59 VERT	DECALCOMANIE "SILVER" H.59	STICKER "SILVER" H.59 VERT.	ABZIEHBILD "SILVER"
47	3002222	DECALCO "551" VERT. H=59	DECALCOMANIE "551" H=59	STICKER "551" VERT. H=59	ABZIEHBILD "551" VERT.
48	4398108	VITE AUTOF. TCEI 6,3x16 ZNT	VIS AUTOTARADEUSE 6,3x16	SELF-TAPPING SCREW 6,3x16	BLECHSCHRAUBE 6,3x16
49	3001051	GUARNIZIONE PER RIDUTTORE	JOINT POUR REDUCTEUR	GASKET	DICHTUNG
50	2100995	CARTER POST.RIDUTTORE- BLU	CARTER POSTERIEUR	COVER	HINTERGEHAEUSE
51	4399969	DADO M10 6S ALTO ZNT 5587	ECROU M10	NUT M10	MUTTER M10
52	4299066	SOTTOTAPPO D. 10,5 - ROSSO	SOUS-BOUCHON D.11,5	UNDERCAP D.11,5	UNTERPFROPFEN D.10,5
53	4198598	ROND.RAME 3/8" 17x23x1,5	RONDELLE EN CUIVRE 3/8" 17x23x1,5	COPPER WASHER 3/8" 17x23x1,5	KUPFERBEILAGSSCHEIBE
54	4196747	TAPPO 3/8" IDR.	BOUCHON 3/8"	CAP 3/8"	PFROPFEN 3/8"
55	4299255	SPIA LIVELLO OLIO	TEMOIN NIVEAU HIULE	OIL LEVEL INDICATOR	OELSTANDSANZEIGER
55A	4297160	SPIA LIVELLO OLIO 3/4" COMPL.	TEMOIN NIVEAU HUILE 3/4"	PILOT OIL 3/4" COMPL.	OELSTANDSANZEIGER 3/4"
56	4399298	VITE TCEI M 8x16 8.8 5931	VIS TCEI M8x16 8.8	SCREW M 8x16 8.8	SCHRAUBE 8x16 8.8
57	6609764	COP. CIL.AUTOC. 551 VERT.-NERO	COUVERCLE VERIN AUTOC.551	CYLINDER COVER	ZYLINDERHAUBE
58	2100998	CARTER ANTERIORE -BLU RAL 5015	CARTER ANTERIEUR	COVER	VORDERGEHAEUSE
59	4199258	TAPPO OLIO	BOUCHON HUILE	OIL PLUG	OELVERSCHRAUBUNG
61	3001010	SCHERMO PER OLIO	ECRAN POUR HUILE	OIL SCREEN	OELSCHIRM
62	2101009	SUPPORTO VITE SENZA FINE	SUPPORT POUR VIS	WORM SCREW SUPPORT	SCHNECKENLAGER
63	3001056	DISTANZIALE D.81 X 105 X 0,5	ENTRETOISE	SPACER 81x105x0,5	ABSTANDSSTUECK
64	3001057	DISTANZIALE D.81 X 105 X 1	ENRETOISE	SPACER 81x105x1	ABSTANDSSTUECK
65	4299308	ANELLO TENUTA FT 8090	JOINT	GROMMET	DICHTUNGSRING
66	4299325	ANELLO OR 4387 D.98,02X3,53	ORT	O-RING 98,02x3,53	O-RING 4387 D.98,02X3,53
67	4399880	VITE TE 10x40 8.8 5739	VIS M10x40 8.8	SCREW M10x40 8.8	SCHRAUBE M10x40 8.8
68	2101101	BRACCIO MANDRINO - BLU RAL5015	BRAS MANDRIN	CHUCK ARM	SPANNFUTTERARM

# TELAIO - CHÂSSIS - FRAME - RAHMEN

ED. 03/06

TAV. 1.0

69	3001041	BRONZINA ALBERO MANDRINO	BIELLE	BUSHING	BRONZEBUECHSE
70	2100985	BRACCIO AUTOCENTRANTE - BLU	BRAS	ARM	SELBSTZENTRIERARM
71	4399305	VITE TE 8x12 8.8 5739	VIS M8x12 - 8.8	SCREW M8x12 8.8	SCHRAUBE 8x12 8.8
72	4399829	RONDELLA 8 (8,4x16x1,5)ZNT6592	RONDELLE 8 (8,4X16X1,5)	WASHER 8 (8,4x16x1,5)	SCHEIBE 8 (8,4x16x1,5)
73	3000943	CARTER PROT.CINGHIA 551 *NERO	CARTER DE PROTECTION COURROIE	COVER	RIEMENSCHUTZ.
74	4299306	CINGHIA ROFLEX SPZ 750	COURROIE	ROFLEX BELT	ROFLEX RIEMEN
75	4399935	VITE TE 8x25 8.8 5739	VIS TE M8x25 8.8	SCREW TE M8X25 8.8	SCHRAUBE 8x25 8.8
76	4299334	RONDELLA PULEGGIA M.D.8,5X40X5	RONDELLE	WASHER D.8,5x40x5	SCHEIBE M.D. 8,5X40X5
77	3000975	PULEGGIA MOTRICE	POULIE	MOTOR PULLEY	ANTRIEBSSCHEIBE
78	6600974	SUPPORTO MOTORE - NERO	SUPPORT MOTEUR	MOTOR SUPPORT	MOTORLAGER
79	4299330	DISTANZIALE CENTRAGGIO MOTORE	ENTRETOISE	SPACER	ABSTANDSSTUECK
80	4299243	RACCORDO PG13,5 ALFA15 81026	RACCORD ALFA 15-PC13,5	UNION	ANSCHLUSS
81	4599333	MOT.3PH 400V.50HZ HP1,7-2,3 B5	MOTEUR 3 PH 380V 50HZ	MOTOR 3PH 400V. 50HZ	MOTOR 3PH 400V. 50HZ
82	4599490	MOT.3PH 220V.50HZ KW1,3-1,9 B5	MOTEUR 3 PH 220V 50HZ	MOTOR 3PH 220V 50HZ	MOTOR 3PH 220V 50HZ
83	4599331	MOT.1PH 220V.50Hz HP1,7-2,3 B5	MOTEUR 1PH 50 HZ	MOTOR 1PH 50HZ	MOTOR 1PH 220V 50HZ
84	4599332	MOT.3PH 400V.60HZ HP1,7-2,3 B5	MOTEUR 3 PH 400V 60 HZ	MOTOR 3PH 400V. 60HZ	MOTOR 3PH 400V 60HZ
85	4399786	VITE TE 10x30 8.8 5739	VIS M10x30 8.8	SCREW M10x30 8.8	SCHRAUBE M10x30 8.8
86	6601005	CILINDRO CORTO - NERO	CYLINDRE COURT	SHORT CYLINDER	ZYLINDER
87	3001273	STELO CILINDRO CORTO	TIGE POUR VERIN COURT	CYLINDER ROD	ZYLINDERSTANGE
88	6601272	CAMICIA CILINDRO CORTO-NERA	CHEMISE VERIN COURT	CYLINDER LINER	ZYLINDERMANTEL
89	4199250	BULLONE RACC.1/4" STROZZ. 1mm	BOULON RACCORD	1/4" UNION NUT	VERSCHRAUBUNG 1/4"
90	4399256	ROND. RAME 1/4" (13x19x1,5)	RONDELLE 1/4" D.13x19x1,5	WASHER 1/4" D.13x19x1,5	KUPFERSCHEIBE 1/4"
91	3010139	TUBO X CILINDRO CORTO 551V	TUYAU POUR CYLINDRE COURT	SHORT CYLINDER PIPE	ROHR FUR KURZEN ZYL.
92	6600935	SUPPORTO DOTAZIONE - NERO	SUPPORT	SUPPORT	HALTER
93	3000961	DECALCOMANIA FRECCHE ROTATORIE	DECALCOMANIE	STICKER	ABZIEHBILD
94	3001055	FELTRO PER ANELLO	FEUTRE	FELT	FILZ
95	3001738	ANELLO X FELTRO AUTOCENTR. TN	BAGUE POUR FEUTRE	RING FOR FELT	RING
96	3001069	CAVALLOTTO D.19 ART. 5084	CRAMPILLON D.19	U-BOLT D.19	STUETZE
97	4399289	RONDELLA 24 (25x44x4) ZNT 6592	RONDELLE	WASHER 25x44x4	SCHEIBE D.25X44X4
98	6600949	CARTER PROTEZ.CIL.LUNGO - NERA	TOLE DE PROTECTION	CARTER	ZYLINDERSCHUTZBLECH
99	3001003	PERNO FISS.CILINDRO LUNGO	GOUJON FIXAGE CYLINDRE	PIN	FIXIERSTIFT
100	3001072	TUBO CORTO CILINDRO LUNGO S551	TUYAU COURT POUR CYLINDRE LONG	SHORT HOSE	SCHLAUCH f. ZYLINDER
101	3004989	NIPPLO MM 1/4" -h.18 mm.	NIPPLE MM 1/4" - H.18 mm.	NIPPLE MM 1/4" H.18mm.	NIPPEL MM 1/4" - H.18 mm.
102	3013888	PATTINO SUP.CARRELLO	PATIN POUR CHARIOT	CARRIAGE SLIDE	FAHRGESTELLSCHLITTEN
103	3001065	TUBO LUNGO CILINDRO LUNGO S551	TUYAU POUR CYLINDRE LONG	LONG HOSE	ZYLINDERSCHLAUCH
104	4199249	BULLONE RACCORDO FORATO 1/4"	BOULON	1/4" UNION NUT	VERSCHRAUBUNG 1/4"

**TELAIO - CHÂSSIS - FRAME - RAHMEN**

ED. 03/06

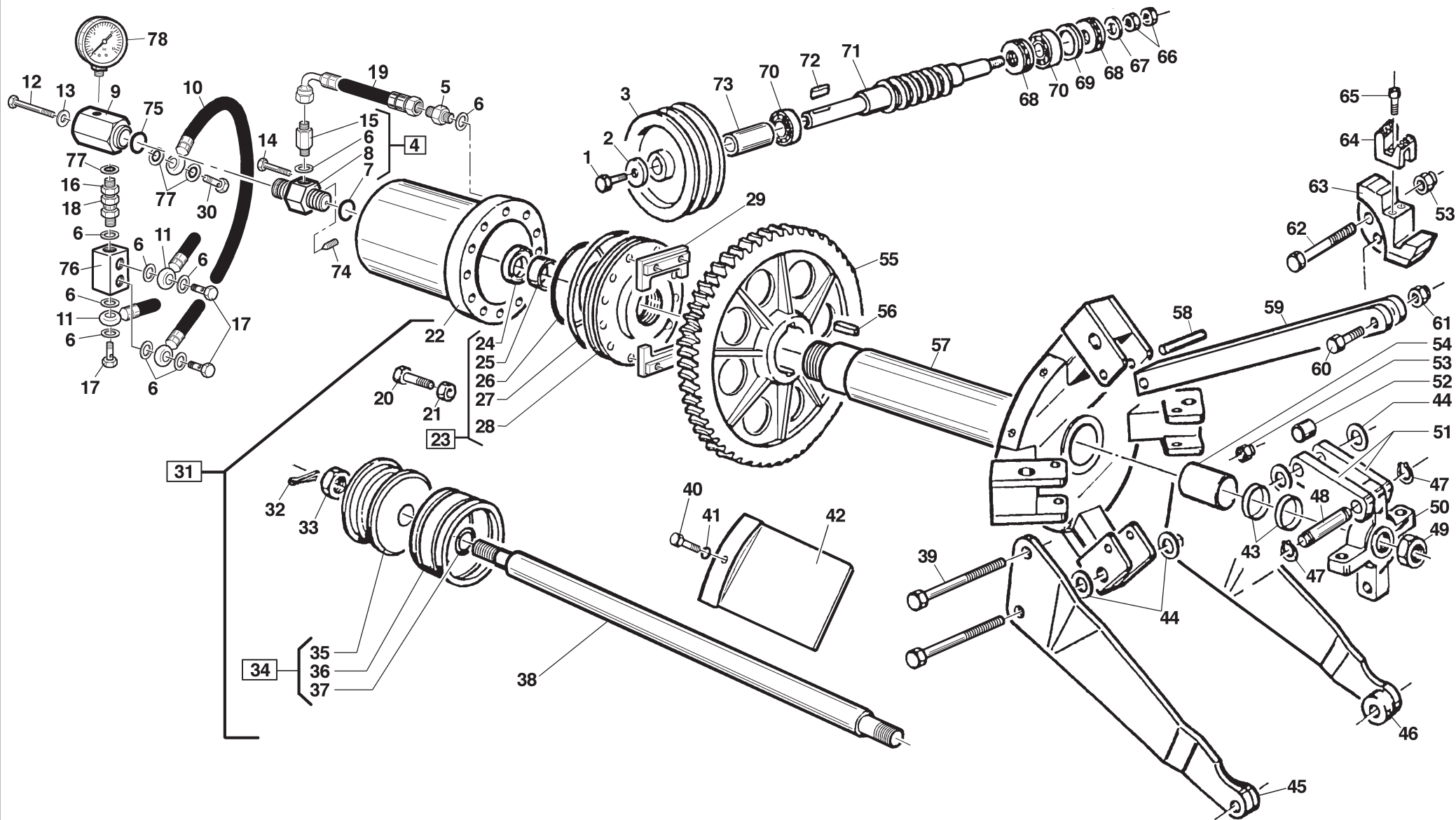
TAV. 1.0

105	6601278	CAMICIA CILINDRO LUNGO-NERA	CHEMISE CYLINDRE LONG	CYLINDER LINER	ZYLINDERMANTEL
106	4297034	ANELLO OR162 D.58,74x3,53	BAGUE OR 162 D.58,74x3,53	O-RING 162 D.58,74x3,53	O-RING 162 D.58,74x3,53
107	2100988	PERNO TRAINO CARRELLO	GOUJON DE TIRAGE CHARIOT	PIN	STIFT
108	4398683	DADO AUTOBL.M20X1,5 ALTO 7474	ECROU A BLOCAGE AUTOMAT. M20x1,5	SELF-LOCKING NUT M20x1,5	SELBSTS. MUTTER M20x1,5
109	4299175	ANELLO TENUTA DAS 6044	BAGUE D'ETANCHEITE'	GROMMET	DICHTUNGSRING
110	3001276	PISTONE PER CILINDRO	PISTON POUR CYLINDRE	PISTON	ZYLINDERKOLBEN
111	3001277	STELO CILINDRO LUNGO	TIGE CYLINDRE	CYLINDER ROD	ZYLINDERSTANGE
112	3001275	DISTANZIALE	ENTRETOISE	SPACER	ABSTANDSSTUECK
113	4296482	ANELLO OR 121 D.15,88x2,62	BAGUE OR 121 D.15,88x2,62	O-RING 121 D.15,88x2,62	O-RING 121 D.15,88x2,62
114	4297043	ANELLO TENUTA RS 3038	JOINT RS 3038	GROMMET RS 3038	DICHTUNGSRING RS 3038
115	4299178	ANELLO RASCHIATORE PW 30	ANNEAU RACLEUR	SCRAPER RING	OELABSTREIFRING
116	3001274	GHIERA GUIDA STELO CILINDRO	MANCHON GUIDE TIGE VERIN	RING NUT	ZYLINDERSTEGFUEHRUNG
117	6601006	CILINDRO LUNGO - NERO	CYLINDRE LONG	LONG CYLINDER	ZYLINDER
118	2100989	TELAIO S/551 - BLU RAL 5015	CHASSIS	FRAME S/551	GRUNDRAHMEN S/551
119	4399945	VITE TE 16x100 8.8 P.F. 5737	VIS M16x100 8.8	VIS M16x100 8.8	SCHRAUBE M16x100 8.8
120	4396846	DADO AUTOBL.M20X1,5 BASSO	ECROU A'BL.AUT.M20X1,5	SELF-LOCKING NUT 20X1,5	SELBSTBL. MUTTER 20X1,5
121	4399972	VITE TE 10x90 8.8	VIS 10x90	SCREW 10x90	SCHRAUBE 10x90.
122	4398849	VITE STEI 10x16 P.P.	VIS 10x16	SCREW 10x16	SCHRAUBE 10x16

**AUTOCENTRANTE - CENTREUR -  
SELF-CENTERING CHUCK - SELBSTZENTRIERENDER**

ED. 03/06

TAV. 2.0





**AUTOCENTRANTE - CENTREUR -  
SELF-CENTERING CHUCK - SELBSTZENTRIERENDER**

ED. 03/06

TAV. 2.0

Ref	Code	Descrizione	Description	Description	Beschreibung
1	4399953	VITE TE 10x16 8.8 5739	VIS M10x16 8.8	SCREW M10x16 8.8	SCHRAUBE M10x16 8.8
2	3001068	RONDELLA D.10,5X40X5	RONDELLE D.10,5x40x5	WASHER D.10,5x40x5	SCHEIBE D.10,5X40X5
3	3001052	PULEGGIA CONDOTTA	POULIE CONDUITE	DRIVEN PULLEY	ZUFUEHRUNGSROLLE
4	2001046	PERNO PER RACCORDO GIREVOLE	AXE POUR RACCORD PIVOTANT	PIN	STIFT
5	3001372	NIPPLES MM 1/4" - h.12mm	NIPPLE MM 1/4"	NIPPLE 1/4" H.12mm.	NIPPEL 1/4" - H.12mm.
6	4399256	ROND. RAME 1/4" (13x19x1,5)	RONDELLE 1/4" D.13x19x1,5	WASHER 1/4" D.13x19x1,5	KUPFERSCHEIBE 1/4"
7	4299241	ANELLO OR 4093 D.23,40X3,53	BAGUE OR 4093 - D.23,40x3,53	O-RING 23,40x3,53	O-RING 4093 - D.23,40X3,53
8	2001241	PERNO RACCORDO GIREVOLE	AXE RACCORD PIVOTANT	PIN	STIFT
9	2016554	CORPO RACCORDO GIREVOLE	CORPS RACCORD PIVOTANT	ROTATING UNION	DREHANSCHLUSS
10	3009763	TUBO 1/4" L=400 RACC.GIR. 551	TUYAU 1/4" L=400 RACC.PIVOTANT	HOSE 1/4" L=400 ROTATING UNION	SCHLAUCH DREHVERB.
11	3010138	TUBO CILINDRO AUTOCENTR. 551V	TUYAU VERIN MANDRIN	CHUCK CYLINDER HOSE	ZYLINDERSCHLAUCH
12	4399305	VITE TE 8x12 8.8 5739	VIS M8x12 - 8.8	SCREW M8x12 8.8	SCHRAUBE 8x12 8.8
13	4399947	RONDELLA 8 (9x32x4) ZNT 6593	RONDELLE 8 (9x32x4) UNI 6593	WASHER 8 (9x32x4)	BEILAGSSCHEIBE 8 (9x32x4)
14	4399299	VITE TCEI M 6x30 8.8 5931	VIS M6x30 8.8	SCREW 6x30 8.8	SCHRAUBE 6x30 8.8
15	3004989	NIPPLO MM 1/4" -h.18 mm.	NIPPLE MM 1/4" - H.18 mm.	NIPPLE MM 1/4" H.18mm.	NIPPEL MM 1/4" - H.18 mm.
16	4199257	NIPPLO MM. 1/4" - h.7 mm.	NIPPLE MM. 1/4"	NIPPLE MM.1/4" H=7,5 mm.	NIPPEL 1/4" - H.7mm.
17	4199249	BULLONE RACCORDO FORATO 1/4"	BOULON	1/4" UNION NUT	VERSCHRAUBUNG 1/4"
18	4197164	RACCORDO GIREV. M/F 1/4"	RACCORD PIVOTANT M/F 1/4"	ROTATING UNION M/F 1/4"	DREHVERBINDUNG M/F 1/4"
19	3001063	TUBO PONTE CIL.AUTOCENTR. S551	TUYAU	HOSE	SCHLAUCH
20	4397145	VITE TE 10x70 8.8 P.F. 5737	VIS 10x70 8.8	SCREW 10x70 8.8	SCHRAUBE 10x70 8.8
21	4399969	DADO M10 6S ALTO ZNT 5587	ECROU M10	NUT M10	MUTTER M10
22	2100996	CILINDRO D. 140	CYLINDRE D.140	CYLINDER D.140	ZYLINDER D.140
23	2001048	FLANGIA PER CILINDRO D.140 551	BRIDE POUR CYLINDRE D.140	CYLINDER FLANGE D.140	FLANSCH
24	4299173	ANELLO TENUTA RS 4052	BAGUE D'ETANCHEITE'	GROMMET	DICHTUNGSRING
25	4299172	ANELLO GUIDA WRI 40	BAGUE DE GUIDAGE WRI 40	GUIDE RING	FUEHRUNGSRING
26	4299171	ANELLO OR 4525 D.132,94X3,53	BAGUE OR 4525 - D.132,94x3,53	O-RING 132,94x3,53	O-RING 4525 - D.132,94X3,53
27	4299170	ANELLO OR 6720 D.183,52X5,34	BAGUE OR 6720 - D.183,52x5,34	O-RING 183,52x5,34	O-RING 6720 - D.183,52X5,34
28	3008801	COPERCHIO GUIDA CILINDRO D.140	COUVERCLE GUIDAGE VERIN D.140	CYLINDER GUIDE COVER D.140	ZYLINDERFUEHRUNG
29	2108802	PIASTRA BLOCC. RUOTA ELIC. 551	PLAQUE BLOCAGE ROUE	WHEEL LOCKING PLATE	FIXIERSCHEIBE
30	4197232	BULLONE RACC. 1/4" TORNITO	BOULON RACC,1/4"	1/4" UNION NUT	VERSCHRAUBUNG 1/4"
31	2001281	CILINDRO D.140 COMPL.	CYLINDRE D.140	CYLINDER D.140	ZYLINDER D.140
32	4399100	COPIGLIA D.3,2X30 1336	GOUPILLE D.3,2x300	SPLIT PIN D.3,2x30	SPLINT D.3,2X30
33	4399294	DADO M27x2 6S BASSO ZNT 5589	ECROU M27x2	NUT M27x2	MUTTER M27X2 6S
34	2001045	PISTONE CON GUARNIZIONI 551	PISTON AVEC JOINTS	PISTON	KOLBEN MIT DICHTUNGEN

**AUTOCENTRANTE - CENTREUR -  
SELF-CENTERING CHUCK - SELBSTZENTRIERENDER**

ED. 03/06

TAV. 2.0

35	3001117	PISTONE D.140	PISTON D.140	PISTON D.140	KOLBEN D.140
36	4299313	ANELLO TENUTA PIST. DAS 140115	JOINT PISTON	GROMMET	DICHTUNGSRING
37	4299312	ANELLO OR 4112 D.28,17X3,53	BAGUE OR 4112 D.28,17x3,53	O-RING 28,17x3,53	O-RING 4112 - D.28,17X3,53
38	3001001	ASTA COMANDO MANDRINO	TIGE COMMANDE MANDRIN	CHUCK CONTROL SHAFT	KONTROLLSTANGE
39	3000967	VITE TE M18X1,5X103(4399318)	VIS TE M18x1,5x103	SCREW 18x1,5x103	SCHRAUBE 18x1,5x103
40	4398273	VITE AUTOF. TCEI 5,5x19	VIS AUTOTARADEUSE TCEI 5,5x19	SELF-TAPPING SCREW 5,5x19	BLECHSCHRAUBE 5,5x19
41	4399998	RONDELLA 6 (6,4x12x1,6)ZNT6592	RONDELLE 6 (6,4x12x1,6)	WASHER 6 (6,4x12x1,6)	SCHEIBE 6 (6,4x12x1,6)
42	3005740	PROTEZ.ABS MANDRINO 551 *NERO	PROTECTION ABS POUR BROCHE	CHUCK ABS PROTECTION	ABS-SCHUTZ
43	4299309	ANELLO RASCHIATORE PW40G	RACLETTE D.40X50X6	SCRAPER RING	OELABSTREIFRING
44	4399974	RASAMENTO ACCIAIO 20,5X28X0,3	ENTRETOISE 20,5x28x0,3	SHIM ADJUSTMENT 20,5x28x0,3	AUSGLEICHRING 20,5x28x0,3
45	2100931	BRACCIO SX MANDRINO - BRUNITO	BRAS MANDRIN - GAUCHE	CHUCK LEFT ARM	SPANNFUTTERARM
46	2100929	BRACCIO DX MANDRINO-BRUNITO	BRAS MANDRIN - DROITE	CHUCK RIGHT ARM	SPANNFUTTERARM
47	4399231	ANELLO SEEGER E D.18 7435	BAGUE SEEGER D.18	SEEGER RING D.18	SEEGER RING D.18
48	3000993	PERNO PER BIELLA AUTOCENTRANTE	GOUJON POUR BIELLE AUTOCENTR.	PIN	STIFT
49	4399293	DADO M33x2 6S BASSO 5589	ECROU M33x2	NUT M33x2	MUTTER M33X2 6S
50	3001050	CROCE PER AUTOCENTRANTE	CROIX POUR AUTOCENTREUR	TURNTABLE CROSS	KREUZ
51	3001044	BIELLA PER AUTOCENTRANTE	BIELLE POUR AUTOCENTREUR	CONNECTING ROD	PLEUELSTANGE
52	3000994	DISTANZIALE D.20X30X28-BRUNITO	ENTRETOISE D.20x30x28	SPACER D.20x30x28	ABSTANDSSTUECK D
53	4399316	DADO AUTOBL.M18x1,5 h=18 7474	ECROU BLOK M18x1,5 H.18	SELF-LOCKING NUT M18x1,5 H=18	SELBSTSICHERNDE MUTTER
54	3010893	BOCCOLA DISCO STALLONATORE	DOUILLE	BUSH	BUECHSE
55	3008800	RUOTA ELICOIDALE S.551 T.N.	ROUE HELICOIDARe S.551	WORM WHEEL	SCHNECKENRAD
56	4399218	LINGUETTA 20x12x60 (A) 6604	LANGUETTE 20x12x60	TAB 20x12x60	ZUNGE 20X12X60
57	2101794	MANDRINO COMPL. TIPO NUOVO	MANDRIN COMPLET	CHUCK	SPANNFUTTER
58	4399315	SPINA CIL.RETT. 12x60 6364A	GOUPILLE 12x60	SPRING PIN	ZYLINDERSTIFT 12x60
59	3000992	BARRA STABILIZZATRICE-ZINCATA	BARRE	BAR	STANGE
60	3000968	VITE TE M12X58 (4399314)	VIS TE M12x58	SCREW 12x58	SCHRAUBE 12x58
61	4399865	DADO AUTOBL.M12 BASSO.6S. 7474	ECROU A' BLOCAGE AUTOMAT. M12	SELF-LOCKING NUT M12	SELBSTSICHERNDE MUTTER
62	3000966	VITE TE M18X1,5X87(4399317)	VIS TE M18x1,5x87	SCREW 18x1,5x87	SCHRAUBE 18x1,5x87
63	3000924	SUPPORTO GRIFFA- BRUNITO	SUPPORT MORS	CLAMP SUPPORT	SPANNKLAUELAGER
64	3001043	GRIFFA	MORS	CLAMP	KLAUE
65	4399956	VITE TCEI M10x25 12.9 5931	VIS TCEI M10x25 12.9 5931	SCREW 10x25 12.9	SCHRAUBE 10x25 12.9
66	4399295	DADO M16 6S BASSO ZNT 5589	ECROU	NUT M16	MUTTER M16 6S
67	3001114	RONDELLA D. 16,2X38X7	RONDELLE D.16,2x38x7	WASHER D.16,2x38x7	SCHEIBE D.16,2X38X7
68	4299284	CUSCINETTO ASSIALE 2KL 51205 1E8	COUSSINET	BEARING	UNTERLAGE TAM 6205 2RS
69	3001115	DISTANZIALE CUSCINETTO	ENTRETOISE COUSSINET	SPACER	ABSTANDSSTUECK

**AUTOCENTRANTE - CENTREUR -  
SELF-CENTERING CHUCK - SELBSTZENTRIERENDER**

ED. 03/06

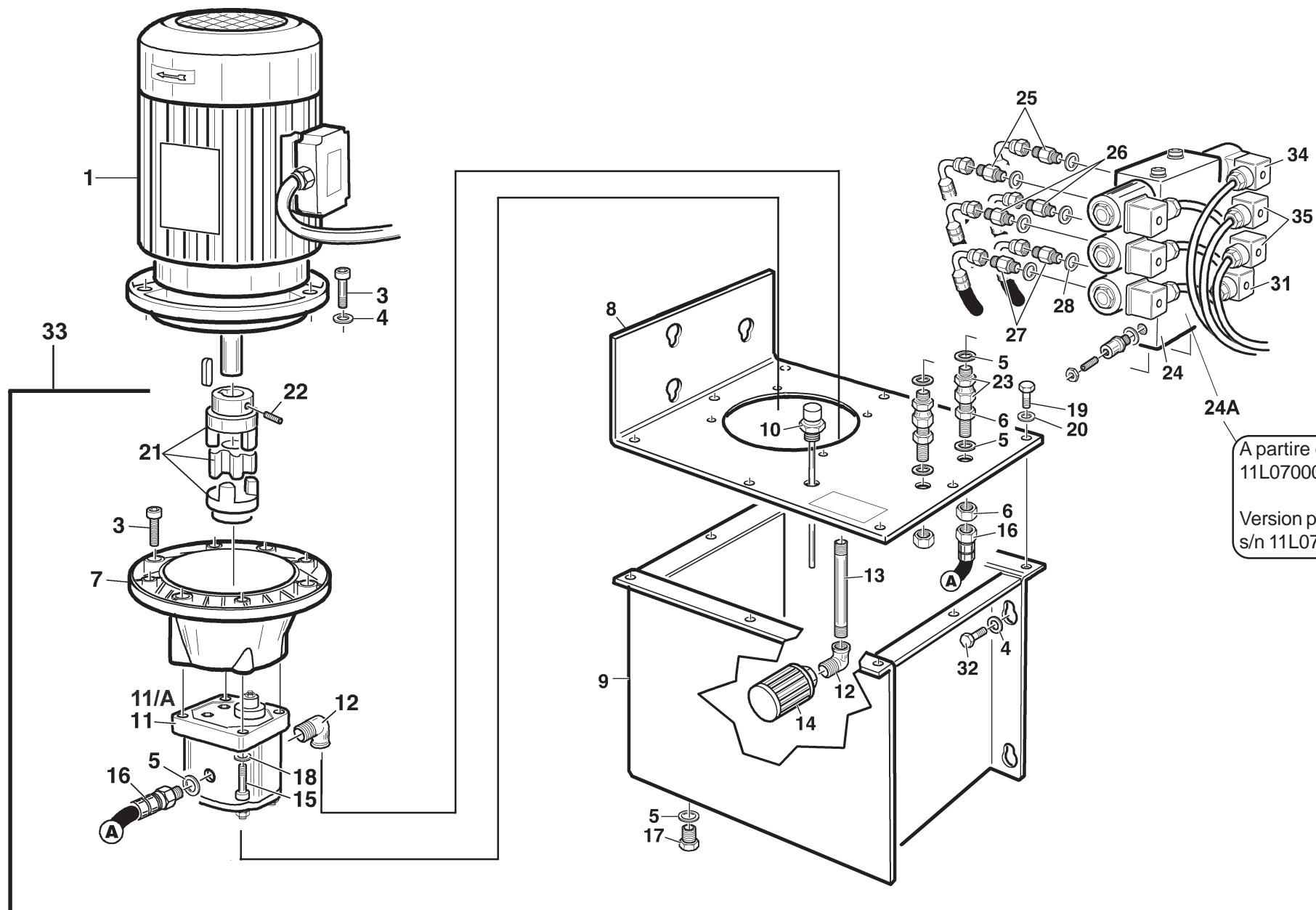
TAV. 2.0

70	4299285	CUSCINETTO TAM 6205 2RS - 119	COUSSINET	BEARING	UNTERLAGE TAM 6205 2RS
71	3010861	VITE SENZA FINE M3,5	VIS SANS FIN M3,5	WORM SCREW M3,5	SCHNECKE M3,5
72	4399287	LINGUETTA 7x8x30 (A) 6604	LANGUETTE REF. 8680	TAB 7x8x30	ZUNGE 7X8X30
73	3000999	DISTANZIALE D.25,1X35X58 ZNT B	ENTRETOISE REF. 8678	SPACER D.25,1x35x58	ABSTANDSSTUECK
74	4397046	VITESTEI 10x10 P.CONICA 5927	VIS M10x10	SCREW M10x10	SCHRAUBE M10x10
75	4299167	ANELLO DRS-2028	BAGUE	RING	RING DRS-2028
76	4197238	VALV.IDR. DI BLOCCO VBPSL 14	VANNE HYDR. DE BLOCAGE	HYDRAULIC STOP VALVE	HYDR. SPERRVENTIL
77	4396341	ROND.BOND 1/4"(13,5x21x12)	RONDELLE BOND 1/4"	BOND WASHER 1/4"	KUPFERSCHEIBE 1/4"
78	4199146	MANOMETRO 1/4" 250 BAR	MANOMETRE 1/4" 250 BAR	PRESSURE GAUGE 1/4" 250 BAR	MANOMETER 1/4" 250 BAR

**CENTRALINA IDRAULICA - UNITE' HYDRAULIQUE - HYDRAULIC  
POWER UNIT - HYDRAULISCHE EINHEIT**

ED. 03/06

TAV. 3.0



**CENTRALINA IDRAULICA - UNITE' HYDRAULIQUE - HYDRAULIC  
POWER UNIT - HYDRAULISCHE EINHEIT**

ED. 03/06

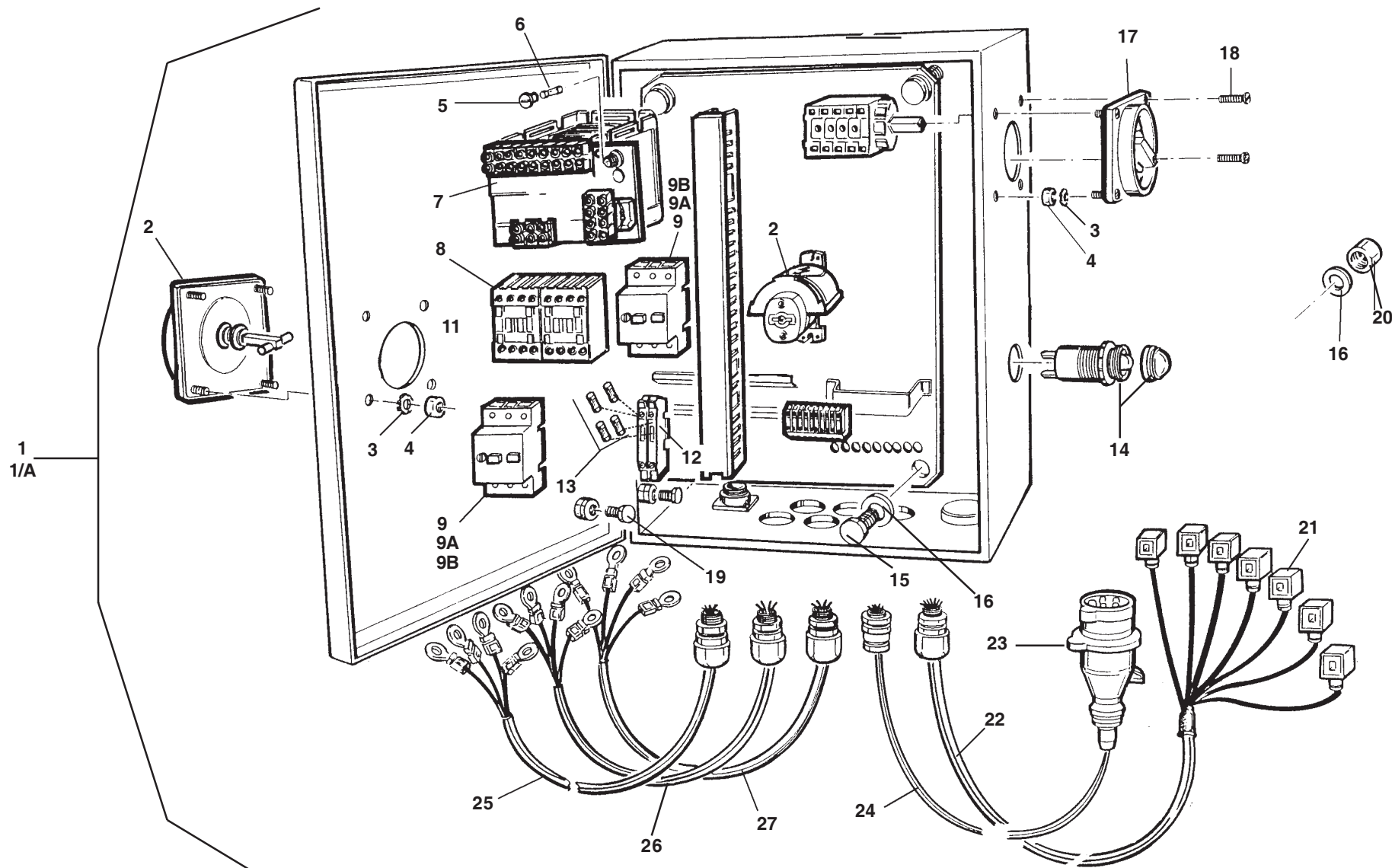
TAV. 3.0

1	4596777	MOT.3PH 230/400V.50/60HZ HP1,5 B5	MOTEUR 3PH 230/400V 50/60HZ	MOTOR 3PH 230/400V 50/60HZ	MOTOR 3PH 230/400V 50/60HZ
3	4399956	VITE TCEI M10x25 12.9 5931	VIS TCEI M10x25 12.9 5931	SCREW 10x25 12.9	SCHRAUBE 10x25 12.9
4	4399378	RONDELLA 10 (10,5x21x2)ZNT6592	RONDELLE D.10 (10,5x21x2)	WASHER D.10 (10,5x21x2)	SCHEIBE D.10 (10,5x21x2)
5	4198598	ROND. RAME RR 3/8" (17x23x1,5)	RONDELLE EN CUIVRE RR 3/8"	COPPER WASHER 3/8" 17x23x1,5	KUPFERSCHEIBE 3/8" (17x23x1,5)
6	4197600	PASSAPARETE DI CONG.3/8"BSP	RACCORD DE CONNEXION 3/8"	UNION 3/8"	VERBINDUNGSSTUECK 3/8"
7	4197872	LANTERNA GR.80 D.200 HL5L	BRIDE GR.80 D.200 HL5L	FLANGE GR.80 D.200 HL5L	FLANSCH GR.80 D.200 HL5L
8	6609758	COP.SERBAT.C.I.551 VERT.-NERO	COUV. RESERVOIR	TANK COVER	TANKDECKEL
9	6609757	SERBATOIO C.I. 551 VERT.-NERO	RESERVOIR	TANK	TANK
10	3010652	TAPPO LIVELLO OLIO 1/2"	BOUCHON NIVEAU HUILE 1/2"	OIL LEVEL PLUG	OELVERSCHRAUBUNG 1/2"
11	4197254	POMPA GR.1 4 LT. 00372908	POMPE GR.1 PLP10.5 00372908	PUMP GR.1 4 LT.	PUMPE GR.1 4 LT.
11/A	4197253	POMPA GR.1-PB3D-G18PO 3 cc/giro	POMPE	PUMP	PUMPE
12	4197240	RACC. 90' MF 3/8"	RACCORD 90' MF 3/8"	UNION 90' MF 3/8"	ANSCHLUSS 90' MF 3/8"
13	4197239	BARILOTTO OT Z 3/8"F L100 ZNT	RACCORD 3/8" L100	UNION 3/8" F L100	ANSCHLUSS 3/8" F L100
14	4197241	FILTRO OLIO n60 FAM.MS.B2.0	FILTRE HUILE	OIL FILTER	OELFILTER
15	4399299	VITE TCEI M 6x30 8.8 5931	VIS M6x30 8.8	SCREW 6x30 8.8	SCHRAUBE 6x30 8.8
16	3009760	TUBO 3/8" C.I. VERT. L=370	TUYAU 3/8" L=370	HOSE 3/8" L=370	SCHLAUCH 3/8" L=370
17	4196747	TAPPO 3/8"	BOUCHON 3/8"	CAP 3/8"	PFROPFEN 3/8"
18	4399998	RONDELLA 6 (6,4x12x1,6)ZNT6592	RONDELLE 6 (6,4x12x1,6)	WASHER 6 (6,4x12x1,6)	SCHEIBE 6 (6,4x12x1,6)
19	4399305	VITE TE 8x12 8.8 5739	VIS M8x12 - 8.8	SCREW M8x12 8.8	SCHRAUBE 8x12 8.8
20	4399829	RONDELLA 8 (8,4x16x1,5)ZNT6592	RONDELLE 8 (8,4x16x1,5)	WASHER 8 (8,4x16x1,5)	SCHEIBE 8 (8,4x16x1,5)
21	4197873	GIUNTO ELASTICO HE41	JOINT ELASTIQUE HE41	FLEXIBLE COUPLING	FEDERDICHTUNG
22	4399121	VITE STEI 6x6 P.P. 5923	VIS 6x6	SCREW 6x6	SCHRAUBE 6X6
23	4197621	GIUNZIONE ORIENT.M.F.60001 3/8	JOINT TORIQUE 45' FF 3/8"	O-RING 45' FF 3/8"	VERBINDUNG
24	2009759	BASE MULTIPLA + ELETTRVALV.	BASE MULTIPLE + ELECTROVANNE	MULTIPLE BASE + SOLENOID VALVE	GRUNDLAGE + MAGNETVENT
24A	2012881	BASE MULTIPLA + ELETTRVALV.	BASE MULTIPLE + ELECTROVANNE	MULTIPLE BASE + SOLENOID VALVE	GRUNDLAGE + MAGNETVENT
25	3004989	NIPPLO MM 1/4" -h.18 mm.	NIPPLE MM 1/4" - H.18 mm.	NIPPLE MM 1/4" H.18mm.	NIPPEL MM 1/4" - H.18 mm.
26	3001372	NIPPLES MM 1/4" - h.12mm	NIPPLE MM 1/4"	NIPPLE 1/4" H.12mm.	NIPPEL 1/4" - H.12mm.
27	4199257	NIPPLO MM. 1/4" - h.7 mm.	NIPPLE MM. 1/4"	NIPPLE MM.1/4" H=7,5 mm.	NIPPEL 1/4" - H.7mm.
28	4399256	ROND. RAME 1/4" (13x19x1,5)	RONDELLE 1/4" D.13x19x1,5	WASHER 1/4" D.13x19x1,5	KUPFERSCHEIBE 1/4" D.13x19x1,5
31	4197106	ELETTRVALV. SEMPLICE SCARICO	ELECTROV. SIMPLE DECHARGE	RELIEF SIMPLE SOLENOID VALVE	ABLASSMAGNETVENTIL
32	4399953	VITE TE 10x16 8.8 5739	VIS M10x16 8.8	SCREW M10x16 8.8	SCHRAUBE M10x16 8.8
33	2009727	GR.CENTRALINA IDR. VERT. S.551	GR. CENTRAL HYDRAULIQUE	HYDRAULIC UNIT	HYDRAULISCHE EINHEIT
34	4197108	ELETTRVALV. DOPPIA COM.AUTOC.	ELECTROV. DOUBLE COMM. MANDRIN	CHUCK CONTROL DOUB.SOLEN.VALVE	SPINDELSTEUERMAGNETVENTIL
34A	4196317	ELETTRV.4V-3P-CC-7/8" DOPPIA CIL.	ELECTROVALVE	SOLENOID VALVE	MAGNETVENTIL
35	4197107	ELETTRVALV. DOPPIA COM. CIL.	ELECTROV. DOUBLE COMM. VERIN	CYLIND.CONTROL DOUB.SOL.VALVE	ZYLINDERSTEUERMAGNETVENTIL
35A	4196318	ELETTRV.4V-3P-MS-7/8" DOPPIAAUTOC.	ELECTROVALVE	SOLENOID VALVE	MAGNETVENTIL

QUADRO ELETTRICO - PANNEAU ELECTRIQUE -  
ELECTRIC PANEL - ELEKTRISCHE TAFEL

ED. 03/06

TAV. 4.0



**QUADRO ELETTRICO - PANNEAU ELECTRIQUE -  
ELECTRIC PANEL - ELEKTRISCHE TAFEL**

ED. 03/06

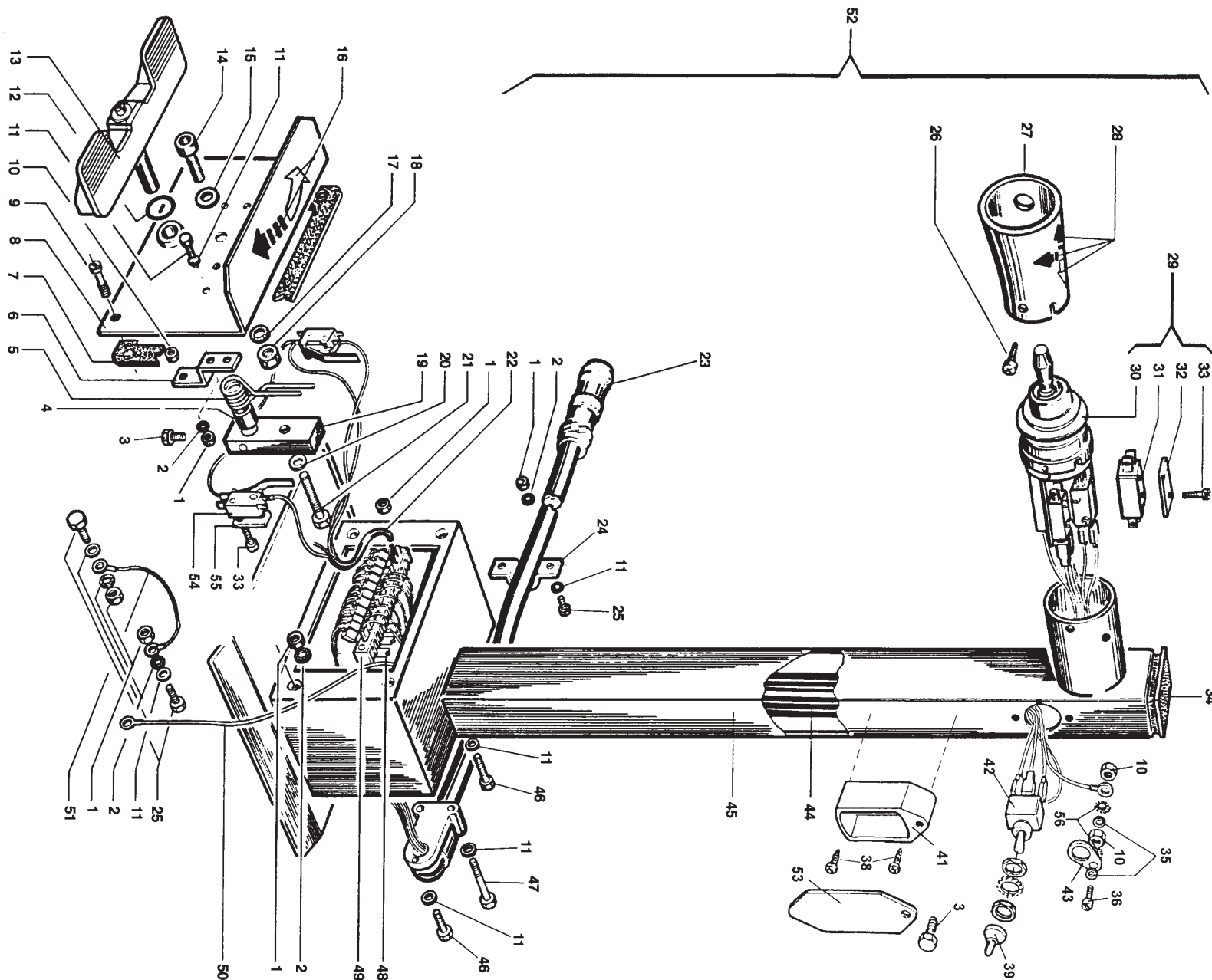
TAV. 4.0

Ref	Code	Descrizione	Description	Description	Beschreibung
1		2005408 CENTRAL.ELETTR. 3PH 50Hz CE	UNITE' ELECTR. 3PH 50HZ CE	ELECTR. UNIT 3PH 50HZ CE	ELEKTR. EINHEIT 3PH 50HZ CE
1	A	2008644 CENTRAL.ELETTR. 3PH 60Hz CE	UNITE' ELECTR. 3PH 60HZ CE	ELECTR. UNIT 3PH 60HZ CE	ELEKTR. EINHEIT 3PH 60HZ CE
2		4599153 INTERUTTORE CENTRALINA	INTERRUPTEUR	CONTROL UNIT SWITCH	SCHALTER
3		4399703 ROND. DEN.ES."A" 4,3x8x0,5	RONDELLE DENTEE 4,3x8x0,5	TOOTHED WASHER 4,3x8x0,5	ZAHNSCHEIBE 4,3X8X0,5
4		4399996 DADO M 4 6S ALTO ZNT 5587	ECROU M4 6S	NUT M4 6S	MUTTER M4 6S
5		4599154 PONTE FUSIBILE	PONT FUSIBLE	FUSE CAP	SCHMELZSICHERUNGSBRUECKE
6		4597707 FUSIBILE 3,15A 5X20 F 250V.	FUSIBILE 3,15A 5x20 F 250V	FUSE 3,15A 5x20 F 250V.	SCHMELZSICHERUNG 5x20 3,15A
7		4599158 TRASFORMATORE X S.551	TRANSFORMATEUR	TRANSFORMER	TRANSFORMATOR
8		4599148 TELERUTTORE	TELERUPTEUR	ELECTROMAGNETIC SWITCH	FERNSCHALTER
9		4597986 SALVAMOTORE S.551 4-6,3A	PROTEGE-MOTEUR S.551 4-6, 3A	MOTOR OVERLOAD CUTOUT 4-6,3A	MOTOR-UEBERLASTSCHALTER
9	A	4597932 SALVAMOTORE S.551 10-16A LMS25	PROTEGE-MOTEUR S.551 10-16A	MOTOR OVERLOAD CUTOUT 10-16A	MOTOR-UEBERLASTSCHALTER
9	B	4597274 SALVAMOTORE 6,3-10A	DISJONCTEUR 6,3-10A	OVERLOAD CUTOUT 6,3-10A	UEBERLASTSSCHALTER 6,3-10A
11		4598564 FUSIBILE CER. 16A 10X38 AM	FUSIBILE 16A	16A FUSE	SCHMELZSICHERUNG 10x38 16
12		4597985 PORTAFUSIBILE A CASS. 551	BOITE A FUSIBLES	FUSE-HOLDER	SICHERUNGSKOERPER
13		4597984 FUSIBILE 1 A 5X20 T 250V.	FUSIBILE 1 A 5X20 T 250V.	FUSE 1 A 5x20 T 250V.	SCHMELZSICHERUNG 5x20 1A
14		4599160 SPIA BIANCA COMPL.	LAMPE TEMOIN - BLANCHE	PILOT LAMP	KONTROLLEUCHTE
15		4399305 VITE TE 8x12 8.8 5739	VIS M8x12 - 8.8	SCREW M8x12 8.8	SCHRAUBE 8x12 8.8
16		4399829 RONDELLA 8 (8,4x16x1,5)ZNT6592	RONDELLE 8 (8,4X16X1,5)	WASHER 8 (8,4x16x1,5)	SCHEIBE 8 (8,4x16x1,5)
17		4597897 COMMUTATORE DI POLARITA' S.551	COMMUTATEUR POLARITE' S.551	POLE CHANGE SWITCH	POLUMSCHALTER
18		4399092 VITE TSC 4x12 4.8 6110	VIS M4x12 8.8	SCREW 4x12 4.8	SCHRAUBE 4x12 4.8
19		4399299 VITE TCEI M 6x30 8.8 5931	VIS M6x30 8.8	SCREW 6x30 8.8	SCHRAUBE 6x30 8.8
20		4399976 DADO M 8 6S ZNT 5588	ECROU M8	NUT M8	MUTTER M8
21		4599166 CONNETTORE NORMALE - PG9	CONNECTEUR	CONNECTOR	VERBINDER
22		2001285 CABLAGGIO CAVI ELETTRICALE	CABLAGE SOUPAPES ELECTRIQUES	HARNESS	KABELVERBINDUNG
23		4598058 SPINA EL.3PH 16A CEE 5 POLI	GOUPILLE 3PH 16A	ELECTRICAL PLUG 3PH 16A	STECKER 3PH 16A 5-POLE
24		2000519 CAVO ALIMENTAZIONE TRIFASE	CABLE D'ALIMENTATION 3 PH	3 PHASE LEAD CABLE	DREIPHASIGER SPEISEKABEL
25		2001287 CABLAGGIO CAVI 2^VEL.AUTOCENTR	CABLAGE 2.ME VITESSE	HARNESS	KABELVERBINDUNG
26		2001286 CABLAGGIO CAVI 1^VEL.AUTOCENTR	CABLAGE 1.ERE VITESSE	HARNESS	KABELVERBINDUNG
27		2001284 CABLAGGIO C.MOTORE CENTRALINA	CABLAGE DE CONNECTION	HARNESS	KABELVERBINDUNG

PEDALIERA - COMMANDE A PEDALE -  
PEDAL CONTROL - PEDALSTEUEREINHEIT

ED. 03/06

TAV. 5.0





**PEDALIERA - COMMANDE A PEDALE -  
PEDAL CONTROL - PEDALSTEUEREINHEIT**

ED. 03/06

TAV. 5.0

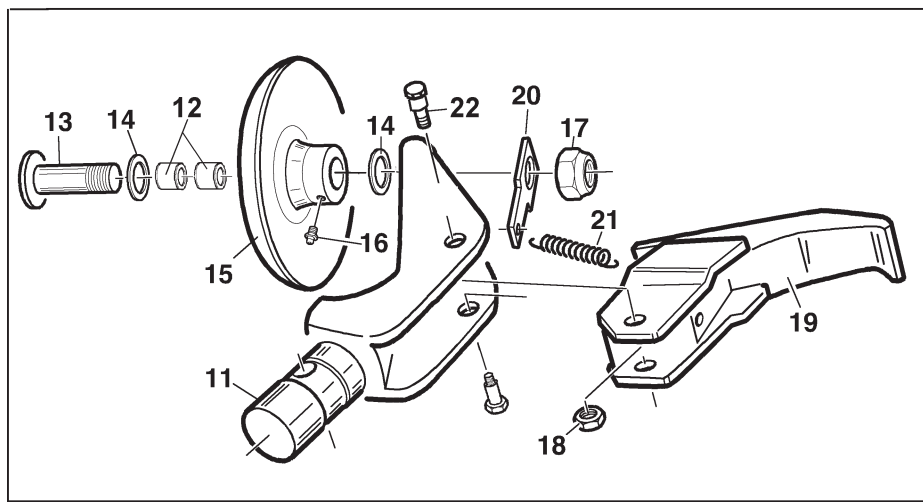
Ref	Code	Descrizione	Description	Description	Beschreibung
1	4399996	DADO M 4 6S ALTO ZNT 5587	ECROU M4 6S	NUT M4 6S	MUTTER M4 6S
2	4399703	ROND. DEN.ES."A" 4,3x8x0,5	RONDELLE DENTEE 4,3x8x0,5	TOOTHED WASHER 4,3x8x0,5	ZAHNSCHEIBE 4,3X8X0,5
3	4399229	VITE TE 6x10 8.8 5739	VIS	SCREW 6x10 8.8	SCHRAUBE 6x10 8.8
4	3001135	DISTANZIALE PER PEDALE	ENTRETOISE POUR PEDALE	SPACER	ABSTANDSSTUECK
5	3007133	MOLLA COMANDO PEDALE	RESSORT COMMANDE PEDALE	PEDAL CONTROL SPRING	FEDER
6	3001143	SQUADRETTA PER MICROINTERRUTT.	PLAQUETTE POUR MICROINTERRUPT.	KEEP PLATE	KLEMMPLATTE
7	3001138	GUARNIZIONE PER SCATOLA	GARNITURE POUR BOITE	GASKET	DICHTUNG
8	6600977	COPERCHIO SCATOLA-NERO	COUVERCLE BOITE	BOX CAP	DECKEL
9	4399222	VITE IMPERITURA M 4x14	VIS M4x14	SCREW M4x14	SCHNECKE M4x14
10	4399127	DADO M 3 6S ZNT 5588	ECROU M3	NUT M3 6S	MUTTER M 3 6S
11	4399903	RONDELLA 4 (4,5x12x1,5)ZNT6593	RONDELLE 4 (4,5x12x1,5)	WASHER 4 (4,5x12x1,5)	SCHEIBE 4 (4,5x12x1,5)
12	4299223	ANELLO OR 3056 D.13,94X2,62	BAGUE OR 3056 - D.13,94x2,62	O-RING 13,94x2,62	O-RING 3056 - D.13,94X2,62
13	2401100	PEDALE A BILANCIERE C.	PEDALE A' BALANCIER	PEDAL	PEDAL
14	4399954	VITE TCEI M 8x20 8.8 5931	VIS M8x20 8.8	SCREW M8x20 - 8.8	SCHRAUBE M8x20 -8.8-
15	4399829	RONDELLA 8 (8,4x16x1,5)ZNT6592	RONDELLE 8 (8,4X16X1,5)	WASHER 8 (8,4x16x1,5)	SCHEIBE 8 (8,4x16x1,5)
16	3000961	DECALCOMANIA FRECCHE ROTATORIE	DECALCOMANIE	STICKER	ABZIEHBILD
17	4399122	ROND. DEN.ES."A" 8,4x15x0,8	RONDELLE D.8	TOOTHED WASHER 8,4x15x0,8	ZAHNSCHEIBE 8,4x15x0,8
18	4399976	DADO M 8 6S ZNT 5588	ECROU M8	NUT M8	MUTTER M8
19	3001131	LEVA COMANDO MICRO	LEVIER COMMANDE MICRO	MICROSWITCH CONTROL LEVER	STEUERUNGSHABEL
20	4399998	RONDELLA 6 (6,4x12x1,6)ZNT6592	RONDELLE 6 (6,4x12x1,6)	WASHER 6 (6,4x12x1,6)	SCHEIBE 6 (6,4x12x1,6)
21	4399090	VITE TE 6x30 8.8 5739	VIS M6x30 - 8.8	SCREW M6x30 8.8	SCHRAUBE 6x30 8.8
22	2001301	CABLAGGIO CAVI COLLEG.MICRO	CABLAGE CONNEXION MICRO	HARNESS	KABELVERBINDUNG
23	2001298	CABLAGGIO CAVI PEDAL.S.551/552	CABLAGE PEDALIER	HARNESS	KABELVERBINDUNG
24	3001069	CAVALLOTTO D.19 ART. 5084	CRAMPILLON D.19	U-BOLT D.19	STUETZE
25	4399905	VITE TE 4x12 8.8 5739	VIS M4x12 - 8.8	SCREW M4x12 8.8	SCHRAUBE M4x12 8.8
26	4399995	VITE AUTOF. TSIC 3,5X13 6955	VIS AUTOTARADEUSE	SELF-TAPPING SCREW 3,5x13	BLECHSCHRAUBE 3,5x13
27	3001139	PROTEZIONE MANIPOLATORE	PROTECTION MANIPULATEUR	COVER	MANIPULATORSCHUTZ
28	3000962	DECALCOMANIA SIMBOLI	ETIQUETTE	STICKER	ABZIEHBILD
29	2001142	MANIPOLATORE	MANIPULATEUR	MANIPULATOR	MANIPULATOR
30	3001137	CUFFIA PER MANIPOLATORE	PROTECTION POUR MANIPULATEUR	GUARD	SCHUTZHAUBE
31	4599129	MICROINTERRUTTORE MANIPOLATORE	MICROINTERRUPTEUR MANIPULATEUR	MICROSWITCH	MIKROSCHALTER
32	4599128	PIASTRINA FISS.MICROINTERRUTT.	PLAQUE FIXAGE MICROINTERRUPT.	PLATE	KLEMMPLATTE
33	4399123	VITE TC 3x20 6107	VIS M3x20	SCREW 3x20	SCHRAUBE 3x20
34	3006761	TAPPO TERMINALE PEDALIERA	PROTECTION PEDALIER	PEDAL UNIT END COVER	ENDVERSCHLUSS

**PEDALIERA - COMMANDE A PEDALE -  
PEDAL CONTROL - PEDALSTEUEREINHEIT**

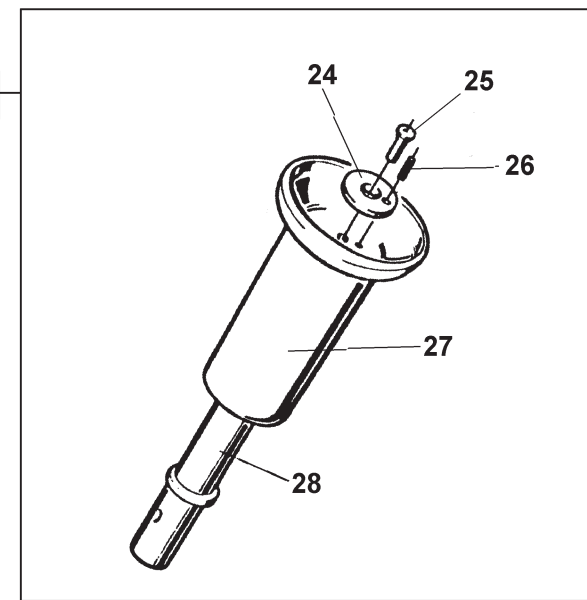
ED. 03/06

TAV. 5.0

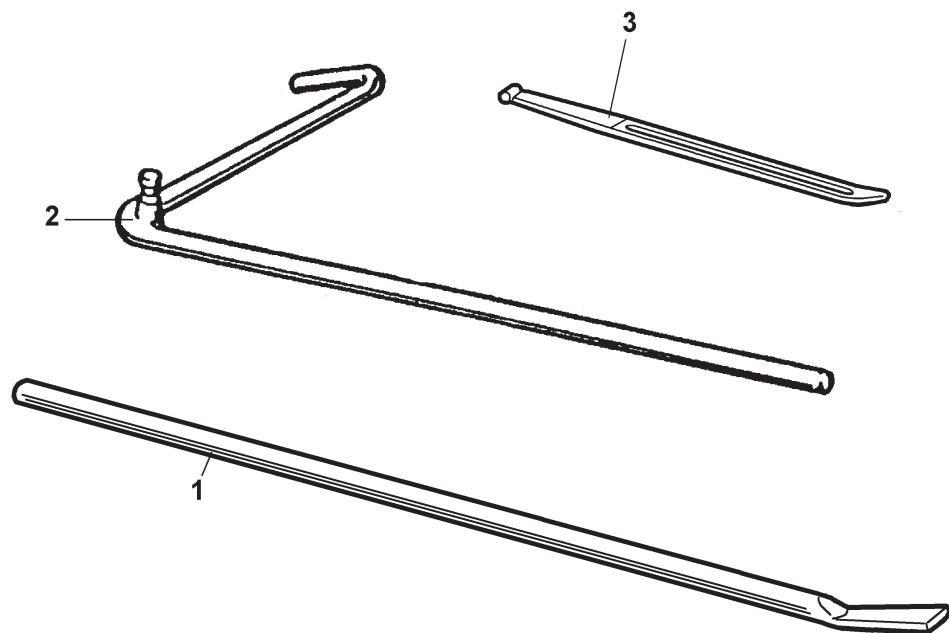
35	4399126	RONDELLA 3 (3,2x7x0,5)ZNT 6592	RONDELLE D.3	WASHER 3,2x7x0,5	SCHEIBE 3 (3,2x7x0,5)
36	4399044	VITE TCEI 3x12 12.9 5931	VIS TCEI 3X12	SCREW 3x12	SCHRAUBE 3x12 12.19
37	3000964	DECALCOMANIA APERTURA MANDRINO	ETIQUETTE	STICKER	ABZIEHBILD
38	4399091	VITE AUTOF. TCI 3,5x13 6951	VIS AUTOTARADEUSE 3,5x13	SELF-TAPPING SCREW 3,5x13	BLECHSCHRAUBE 3,5x13
39	4599125	PROTEZIONE LEVETTA COMMUTATORE	PROTECTION LEVIER COMMUTATEUR	COVER	HEBELSCHUTZ
40	3000965	DECALCOMANIA CHIUSURA MANDRINO	ETIQUETTE	STICKER	ABZIEHBILD
41	3006791	SUPPORTO PLASTICA X INTERRUUT.	SUPPORT EN PLASTIQUE	SWITCH PLASTIC SUPPORT	UNTERLAGE
42	4599221	COMMUTATORE A LEVETTA	COMMUTATEUR A' LEVIER	LEVER SWITCH	HEBELUMSCHALTER
43	3005928	PIASTRINA X CAVO TERRA	PLAQUETTE POUR CABLE TERRE	GROUND CABLE PLATE	ERDKABELPLAETTCHEN
44	2001297	CABLAGGIO CAVI COMANDI MANUALI	CABLAGE COMMANDES A' MAIN	HARNESS	KABELVERBINDUNG
45	6606762	BASAMENTO PEDALIERA TN - NERA	LOGEMENT POUR PEDALIER	PEDAL UNIT BASE	PEDALEINHEITGRUNDLAGE
46	4399124	VITE TE 4x16 8.8 ZNT 5739	VIS M4x16 8.8	SCREW M4x16 8.8	SCHRAUBE 4x16 8.8
47	4399860	VITE TE 4x40 8.8 P.F. 5737	VIS M4x40 - 8.8	SCREW M4x40 - 8.8	SCHRAUBE M4x40 - 8.8
48	4599157	DIODO A VALANGA	DIODE	DIODE	DIODE
49	4599220	MORSETTIERA MAMUTH OK 1333 NR	BOITE A' BORNES	TERMINAL BOARD	KLEMMKASTEN
50	2001299	CAVO LUNGO PRESA TERRA PEDAL.	CABLE DE TERRE	CABLE	MASSEKABEL
51	2001300	CAVO CORTO PRESA TERRA PEDAL.	CABLE DE TERRE	CABLE	MASSEKABEL
52	2005409	PEDALIERA COMANDO CE - NERA	PEDALES DE DIR.COMANDE CE NOIR	PEDAL CONTROL UNIT	PEDALEINHEIT
53	3005718	COP.X PROTEZ. INTERRUETTORE	PROTECTION INTERRUPTEUR	SWITCH COVER	SCHALTERSCHUTZ
54	4599219	MICROINTERRUPTORE PEDALIERA	MICROINTERRUPTEUR PEDALIER	MICROSWITCH	MIKROSCHALTER
55	4599128	PIASTRINA FISS.MICROINTERRUPT.	PLAQUE FIXAGE MICROINTERRUPT.	PLATE	KLEMMPLATTE
56	4399045	ROND. DEN.ES.IN. 3,2x12x0,5	RONDELLE 3,2x12x0,5	TOOTHED WASHER 3,2x12x0,5	ZAHNSCHEIBE 3,2x12x0,5



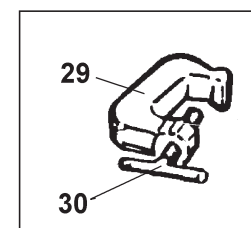
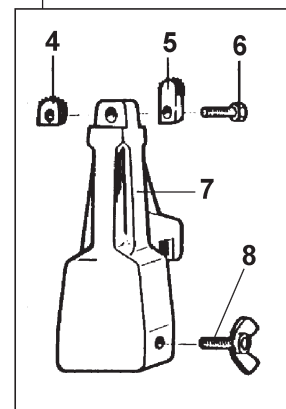
10



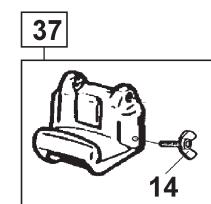
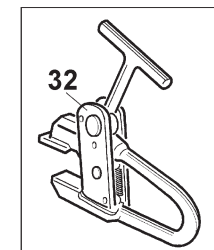
23



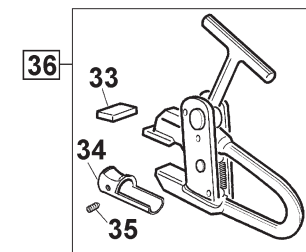
9



31



37



36

# ACCESSORI - ACCESSOIRES - ACCESSORIES - ZUBEHÖR

ED. 03/06

TAV. 6.0

1	6601002	LEVAALZATALLONI SMTG CAMION	LEVIER DECOLLE-TALONS	LONG BEAD LIFTING LEVER	WULSTAUSDRUECKHEBEL
2	9299269	141/90 LEVA GUIDA TALLONI	141/90 LEVIER GUIDE TALLONS	141/90 BEAD GUIDE LEVER	141/90 WULSTFUSSFUEHRUNGSHEBEL
3	3001061	LEVA PER CERCHIETTI	LEVIER POUR TRINGLES	SHORT TYRE LEVER	HEBEL f. WULSTKERNE
4	3001315	GRIFFAA SETTORE	MORS A' SECTEUR	CLAMP	GREIFER
5	3001313	GRIFFA CON FERMO	MORS AVEC ARRET	CLAMP	KLAUE m. ANSCHLAG
6	4399089	VITE TE 12x40 8.8 5739	VIS	SCREW	SCHRAUBE TE M12X 40 8.8
7	3001314	PROLUNGA AUTOCENTRANTE	RALLONGE AUTOCENTREUR	EXTENSION	VERLAENGERUNG
8	3001384	VITE AD ALETTE M8 SPECIALE	VIS SPECIAL M8	SCREW	SONDERDAUMENSCHRAUBE M8
9	2001316	PROLUNGA AUTOCENTRANTE COMPL.	RALLONGE POUR AUTOCENTREUR	EXTENSION	SELBSTZENTR. VERLAENGERUNG
10	2010853	GR. UTENSILE DOPPIO GRANDE	OUTIL DOUBLE	DOUBLE HEAD TOOL GR.	DOPPELWERKZEUG
11	2110832	MONOSTAFFA GRANDE - BRUN.	SUPPORT	SUPPORT	STÜTZE
12	3010893	BOCCOLA DISCO STALLONATORE	COQUILLE DISQUE DECOLLE-TALONS	BEAD BREAKING DISK BUSH	WULSTABDRÜCKERBÜCHSE
13	3010831	PERNO DISCO UT. DOPPIO-RETTIF.	AXE	PIN	STIFT
14	4396915	ANELLO COMPENSAZ. 41x52Ex0,5 (	JOINT 41x52Ex0,5 (3)	RING 41x52Ex0,5 (3)	RING 41x52Ex0,5 (3)
15	2110857	DISCO STALLON. GRANDE-BRUN.	DISQUE DECOLLE-TALONS	BEAD BREAKING DISK	WULSTABDRÜCKPLATTE
16	4399207	INGRASSATORE M6 (A)DRITTO 7663	GRAISSEUR M6	LUBRICATOR M6	SCHMIERER M6
17	4396916	DADO AUTOBL.M27x3 BASSO 7474	ECROU A'BL.AUT.M27X3 HAUT	SELF-LOCKING NUT 27x3	SELBSTBLOCKIERENDE MUTTER 27x3
18	4399295	DADO M16 6S BASSO ZNT 5589	ECROU	NUT	MUTTER
19	2110835	UTENSILE LUNGO - BRUN.	OUTIL LONG	LONG TOOL	WERKZEUG
20	3010841	GANCIO ATTACCO MOLLA- ZNT B.	CROCHET	SPRING CONNECTION	FEDERKUPPLUNGSHAKEN
21	3001266	MOLLA D.18 L=65	RESSORT	SPRING	FEDER D.18 L=65
22	3010837	PERNO FIL. PER UTENSILE-BRUNIT	AXE	PIN	STIFT
23	9299274	135/90 RULLO MONTAGG. TUBELESS	135/90 GALET POUR TUBELESS	135/90 TUBELESS ROLLER	135/90 TUBELESS MONTIERROLLE
24	3010654	RONDELLA RULLO PER TUBELESS	RONDELLE GALET TUBELESS	WASHER	SCHEIBE
25	4399119	SPINA ELASTICA D.6x10 6873	GOUPILLE ELASTIQUE D.6x10	SPRING PIN	SPANNSTIFT D 6X 10
26	4399120	VITE TSPEI M10x20 10.9 5933	VIS M10x20 10.9	SCREW TSPEI M10x20 10.9	SCHRAUBE TSPEI M10X 20 10.9
27	3001308	RULLO MONTAGGIO TUBELESS	GALET MONTAGE TUBELESS	ROLLER	MONTIERROLLE
28	3001309	STELO PER RULLO	TIGE POUR ROULEAU	SHAFT	STANGE
29	3001311	MORSETTO	BORNE	CLAMP	KLEMME
30	3001310	VITE PER MORSETTO	VIS POUR MORS	SCREW	SCHRAUBE f. KLEMME
31	2001312	MORSETTO CON VITE COMPL.	ETAU AVEC VIS	CLAMP WITH SCREW	SCHRAUBKLOBEN
32	2001059	PINZA PER CERCHIONI	PINCE POUR JANTES	PLIER	ZANGE f. FELGEN
33	3001304	TASSELLO SUPERIORE PINZA	TASSEAU SUPERIEUR PINCE	BLOCK	OBERSCHUTZ f. GREIFER
34	3001303	MANICOTTO INFERIORE PINZA	MANCHON INFERIEUR PINCE	LOWER COUPLING	MUFFE
35	4399121	VITE STEI 6x6 P.P. 5923	VIS 6x6	SCREW 6x6	SCHRAUBE 6x6
36	9299271	138/90 PINZA X CERCHI IN LEGA	138/90 PINCE POUR JANTES EN	138/90 PLIERS FOR ALLOY RIMS	138/90 GREIFZANGE f. ALUFELGEN
37	2001302	GRIFFA PER CERCHI IN LEGA	MORS POUR JANTES EN ALLIAGE	CLAMP FOR ALLOY RIM	KLAUE f. ALU-FELGEN





***GIULIANO S.p.A.***

Via Guerrieri, 6 - 42015 Correggio (Reggio Emilia) - ITALY  
Tel. +39. 522. 731.111 - Fax. +39. 522. 633.109